

NINA

by Bohl Kata

I. EXT. PARKOLÓ, NAPPAL, DÉLUTÁN - MÁRTA, LILI, KOLOS, DÁVID

MÁRTA (50), fehér ballonkabátban, sminkben, kiszáll egy fekete Jeep egyik oldalán, pár másodperccel később lánya, LILI (7), szintén kis tavaszias elegáns kabátban, kiskocsiában, az autó másik oldalán. Rockzene hallatszik a kocsiból.

Márta hátramegy és megpróbálja kinyitni a csomagtartót szálkás karjával. Nem sikerül, erőlködik, a gyerek mellette áll.

A visszapillantó tükörben összenéz kigyúrt, fehér inges, igényes külsejű férjével, KOLOSSAL (50). Kolos, továbbra is előre nézve, megnyomja a kezénél lévő csomagtartónyitó gombot. Kinyílik a csomagtartó.

A csomagtartó látványosan tele van vadász cuccokkal: fegyverek tokokban, agancs-trófeák és egyebek. Márta keresi a táskákat az agancsok között, közben odamondja a férjének:

A férfi végül kiszáll a kocsiból és két nagy lépéssel kislányához ér.

Megszorítja, szinte összeroppantja a vállát, tenyerébe fogja kislánya arcát. Apa és gyerek hasonlítanak egymásra, Márta kicsit távolabb állva, figyelni őket, mintha nem is az ő családja lenne.

KOLOS

(nagyon mély hanggal,
jóízűen)

Amíg én távol vagyok, addig te vagy
a férfi a háznál, Lilike.
Tudod mit jelent ez?

LILI

Hogy én vigyázok anyára?

KOLOS

Pontosan.

Képtelen kihúzni a beakadt táskát, belegabalyodott egy agancsba. Lili mondatára végre sikerül kirántania a beakadt cuccot. Egy semmis simítással elköszönnek egymástól - Márta fáradtan, halványan mosolyog, miközben elhalad mellette.

Márta és Lili hosszan, szótlánul sétálnak a járdán, a kocsik mellett, elérnek egy épülethez. A lépcsőn néhány kislány szalad le, vidáman fogócskáznak az utcán.

II. INT. BOXTEREM, NAPPAL, DU.

Márta belép a terembe, mögötte a gyerekével, sóhajt egyet - végre otthon.

Márta belép a helyre, háta mögött feltűnnek mindenféle korú-fizikumú nők - kiderül, hogy ez egy boxterem. Nagy cserepes, egzotikus növényeket látni a párás, füstös teremben, akárcsak egy alternatív paradicsomkertben. Beszélgetésfoszlányokat hallunk képen kívülről.

A szekrényhez érve leveti a ballonkabátját. Lili az ő mozdulatát másolva szintén leveszi a tavaszi kabátkáját, és odaadja anyukájának, aki beteszi a szekrénybe.

Lilihez odamegy az egyik nő és kedvesen ad egy barackot a fejére (találkoztak már egy-kétszer), közben Márta sóhajtva lehajol és leveszi Lili cipőjét és a sajátját. Látszik zárt testbeszédén, hogy nincs kedve beszélgetni, ahogy guggol Lili lábánál: a kedves nő távozik.

Lili, amint anyja végre levette róla a cipőjét és zokniját, odaszalad egy óiási autógumihoz a bandázsszalagjával a kezében, gurít rajta, a földre dönti, belemászik.

Márta feláll, begyömöszöli a cipőket is a szekrénybe. Felkapja a fejét az ismerős rockzenére - a teremből kilát az utcára: férje hajt épp el a Jeep-pel.

III. INT, BOXTEREM, NAPPAL - TRAKTORGUMI

Amikor Márta Lili irányába néz (nem Lilire), akkor Lili - bújócskázva - gyorsan visszadugja a fejét. (Kezében az új kis bandázsa, azt kötözi a kezére, de fogalma sincs hogy kell.)

Márta, kizökkenve az utca bámulásából, felidegeli magát, hogy egy idegen nő a gyerekének köti a kezét - odamegy hozzájuk.

Leguggol, ridegen elveszi a bandázst az ismeretlentől. A két nő keze összeér. Megrázzák egymást. Elkapják a kezüket, egymás szemébe néznek most először: a külföldi NINA (30), és Márta.

NINA

A lot of energy here, no?

Megfogja Márta gyűrűs kezét.

LILI

(suttogja, félig magának)
Boszorkány...

NINA

I'm Nina.

MÁRTA

(nagyon rossz az angolja)

Márta. And she is Lili.

Márta újra a régi: ridegen kihúzza a kezét Nina enyhe szorításából.

Mivel Nina nem megy arrébb, Márta kelletlenül, pusztán illemből visszakérdez.

MÁRTA (CONT'D)

And... what are you doing?

NINA

Boxing.

(nevet)

NINA (CONT'D)

No... By the way, I like Hungary.

MÁRTA

Yes?

NINA

Igen. Nagyon jó. / Szeretem.

(...)

Pompás.

(olasz akcentussal sorolja
a magyar szavakat -
mindent, amit ismer)

Márta halkán elneveti magát. Szégyenlősen (a sajátja helyett) kislánya füle mögé simít egy tincset. Lili eközben óvatosan Ninára sandít - majd lehunyja a szemét a bizsergéstől, amit érez, mikor anyja keze a füléhez ér. Nina otthagyja őket (eddig sikerült húznia a beszélgetést).

IV. INT. BOXTEREM, NAPPAL - SABINA ÉS NINA BESZÉLGET

Márta felnéz a traktorgumi mellől Ninára, aki a mellette álló SABINÁVAL (24) beszélget - közel állnak egymáshoz, jóban vannak.

NINA

(miközben a bandázsát
kötözi, Mártáék felé
biccentve)

Sabina...

Sabina halkán felnevet, olyan hangsúllyal, mint aki tudja, hogy Nina megint készül valami pimaszságra.

SABINA

Nina! Please! Don't start it again.
Poor women.

Kedélyesen beszélget az edzővel, DÁVIDDAL (30) néhány nő.

NINA

(csak hang)

Come on. They all focus on the only
dick in the house.

V. INT. BOXTEREM, NAPPAL - FUTÁS

DÁVID

Mehet a séta...
(...)
Nyújtózkodás...

A nők körbesétálnak a teremben az oszlopok és boxzsákok körül. Dávid is megy velük egy kört, majd kicsit kiáll a körből.

Márta idegesen figyel a séta közben, ahogy Lili szlalomoz a nők között. Ninát is megkerüli.

Nina hátranéz Mártára. Márta éppen Lili után akarna szólani, de Nina miatt szépít egyet a vonásain.

DÁVID (CONT'D)

(hang)
És mehet a kocogás...

Dávid nézi magát a falon lévő tükörben, arcát megtapintja, bőrhibát fedezett fel. A háttérben a futók. Kicsit feltúrja a pólóját, az oldalán lévő, vadállat mintájú tetoválását nézi.

VI. KIHÚZTUK

VII. INT. BOXTEREM, NAPPAL - FLÖRT

Márta abbahagyja a futást, oldalra hajtja a fejét, aztán a másik oldalra. Felsőhajtva a tarkójára tapasztja kezét. Nekidől a falnak a boxzsákok mögött, így valamennyire takarásban van a többiektől. A sárga tejüveges ablakok felé fordítja az arcát. Nézi a többi futó nőt, akik aztán megállnak, felülésezni kezdenek.

Megjelenik Nina feje egy boxzsák mögül. Nina a boxzsákba kapaszkodva Mártára néz, provokálóan szélesen mosolyog, közelebb dől Mártához a boxzsákkal együtt.

De Márta a távolba réved. Nina a kezével kamerát formáz, közben exponálásra emlékeztető hangot ad ki - Márta e pillanatban elmosolyodik.

Nina megrázza a képzeletbeli fotót és jól megnézi, majd kijelenti:

NINA

Nagyon jó.

DÁVID

(csak hang)

Vegyetek boxkesztyűt. Gyerünk.

Ellenszegülve a kérésnek, Márta, kihasználva, hogy Nina nem érti Dávidot (magyarul), folytatja a játékot: ő is lő egy "képet" Nináról. Majd kislányosan lesüti a szemét.

VIII. INT. BOXTEREM - PÁROS GYAKORLAT

A páros gyakorlat, két ütés, egy rúgás során Nina és Márta végig mélyen egymás szemébe néznek. Nina úgy rúg és üt, hogy végig mélyen a szemébe néz. Márta nagyon komolyan, pontosan próbál mozogni, ezen Nina kedvesen elmosolyodik. Az edző odalép hozzájuk, lejjebb dönti Nina állát, és magasabbra emeli a könyökét.

Ezalatt Nina észreveszi, ahogy Lili (aki a háttérben a fal mentén lévő kis kézisúlyokat emelgeti, majd hisztisen ledobja magát a földre) féltékenyen bámulja őt, és kirázza a hideg. Abbahagyja a gyakorlatot, de aztán Márta feltartja a kezét, hogy a tenyerébe üssön, így folytatják a gyakorlatot.

MÁRTA

(szórakozottan,
szabadkozva. Épp ő üt)

My daughter thinks you are a witch.

NINA

(ő üt)

And you?

MÁRTA

(Nina tenyerébe üt)

I have to find out.

Csöppennek a cseppek egy óriáslevélről.

Lili a maradék vizét csöpögteti az egyik növényre, mereven őket nézve. Mikor minden vizet kiöntött, ott hagyja a kulacsot és odaszalad anyukájához. Belekapaszkodik.

MÁRTA (CONT'D)
(idegesen)
Igyál az enyémből, cica!

LILI
De anyaaa...

Márta tanácstalanul Ninára sandít, mintha tőle várná a választ, mit kezdjen ezzel a random belé kapaszkodó gyerekekkel.

NINA
(semleges arccal)
I'm gonna take a break.

Márta megalázva Nina után néz, aki lendülettel kisétál a teremből, közben kibontakozik gyereke öleléséből. Erre Lili is ott hagyja, sértődötten.

IX. INT. FOLYOSÓ

Lili a folyosón caplat. Elhalad mellette egy macska. Női sóhajok és nevetések hallatszódhatnak, a gyors macskát szem elől téveszti, és egy ajtócsukódást hall. Elcsöndesülnek a sóhajok, mire egy ajtóhoz ér. Lehajol, benéz a kulcslyukon, és ledöbben.

X. INT. ÖLTÖZŐ

A kulcslyukon keresztül, az öltözőben pár ruhadarabon, cipőn, táskán kívül (bár Nina és Sabina is bent vannak), homályosan, a macska látszik csupán, ahogy egy melltartóval játszik.

XI. KIESETT!

XII. INT. BOXTEREM

Három nő árnyékboxol (a levegőbe, gyakorlásképp), Márta és két másik nő a boxzsákokat ütik.

Mártához odafut Lili, szorosán átöleli a derekát és halkán sír. Márta lehajol Lilihez és boxkesztyűs kezével hátrasimítja lánya előrehulló tincset. Harciasan felnéz és meglátja Ninát és Sabinát elhaladni mellettük, miközben a belé kapaszkodó Lilit csitítgatja.

DÁVID
 (magának mormolja)
 Még egy kis időnk van...

Dávid megfogja Ninát a vállánál fogva.

DÁVID (CONT'D)
 Nina? Do you want to try, for the
 first time?

NINA
 Okay, why not!

Márta, kibontakozva lánya öleléséből, figyeli, ahogy Nina elfogadja az edzőtől a fogvédőt és ráharap, közben Sabina belé karol - a ring felé veszik az irányt.

Márta ekkor hirtelen odalép, megfogja Sabinát, arrébb löki, kezéből kiveszi a fogvédőt és bemászik helyette a ringbe, Nina mellé.

Kinéz a ringből, a csíkokon keresztül látja Lilit letörölni arcáról a könnyeket, és Dávidot és Sabinát leengedett kezekkel, értetlenül állni.

XIII. INT. BOXTEREM, RING. KÉSŐ DÉLUTÁN, ALKONYAT

A teremben alkonyul. A ringet nagy, zöld növények ölelik körbe.

Lili visszaül a gumiabronsba, miközben a meccset figyeli, lecsillapodik. A gumiabronsban ott van a macska. Ketten homályosan elhaladnak mögötte, halljuk elköszönni őket.

Márta és Nina thaiboxolnak, teljes felszerelésben, ölelik-ütik egymást a ringben. A két test egymásnak feszül, próbálnak kibújni egymás szorításából. Úgy tűnik, mintha csak ők ketten lennének a teremben.

Szétválasztja őket az edző, majd újra eltűnik a homályban.

Szorítják egymás vállát, nyakát, a homlokuk egy pillanatra összeér.